

C'est sur France Soir ! 

Centre - Quand Google donne 100.000 \$...

De notre correspondante Alexandra Chanjou 11/01/11 à 07h02

Le géant du Net va verser 100.000 \$ à l'université de Tours dans quelques jours, afin de favoriser le développement d'outils pour la numérisation de documents anciens.



Transcrire automatiquement un livre ancien avec 100 % de réussite est impossible.

© SIPA

Pas facile de numériser un livre ancien avec exactitude ! Ces lettrines, ces annotations manuscrites, cette police de caractère spécifique, cette orthographe méconnue... Les logiciels actuels, conçus pour les ouvrages contemporains, s'y perdent. Et seuls 50 à 60 % du texte sont restitués. Alors, les responsables de Google, en plein chantier de numérisation de masse de documents, ont décidé de remédier à ce problème, sans doute trop spécifique pour leurs équipes, en offrant des bourses à certains spécialistes européens en matière de numérisation et de langue ancienne, repérés avec l'aide de la Fondation européenne pour la science et sélectionnés en fonction de l'intérêt de leurs projets, afin qu'ils aient davantage de moyens pour créer des outils adéquats open source. Douze en tout. Quatre en France. Et deux à Tours. Où il y a deux projets.

« Avancer plus vite »

Le laboratoire d'informatique de l'université de Tours sera chargé de développer un logiciel capable de reconnaître les caractères anciens afin de remplacer leur saisie manuelle par une transcription automatique. Le Centre d'études supérieures de la Renaissance (CESR) travaillera quant à lui sur une interface activant de nouvelles règles de réécriture qui permettront aux moteurs de recherche de fournir des résultats plus pertinents aux requêtes concernant des mots en français ancien. « *Il s'agit d'utiliser des règles d'équivalence linguistique pour que la recherche s'effectue aussi sur l'orthographe ancienne. L'outil va détecter qu'il faut essayer avec un « y » si on ne trouve pas avec un « i » par exemple. Nous recevrons 50.000 \$ pour chaque projet dans quelques jours, ce qui nous permettra de rémunérer, pour chacun, une personne pendant un an pour nous épauler et avancer plus vite* », explique Marie-Luce Demonet, directrice du CESR. « *C'est un mode original de subvention de la recherche* », conclut Jean-Yves Ramel, professeur chargé du projet du laboratoire d'informatique de l'université de Tours.

Commentaires : 0

[Ajouter un commentaire](#)

Sur le même sujet :

[Oeuvres pillées par les nazis - Internet au secours des héritiers](#)
[Bouquinistes parisiens, chefs-d'œuvre en péril](#)
[Cleveland contre Wall Street - La vérité de huit jurés sur la crise des subprimes](#)

Ajouter un commentaire

Votre adresse email : *

(Votre adresse email ne sera pas divulguée)

Pseudo : *



5°



Trouvez la météo de votre ville :

Ville

OK



Audiences télé – TF1 cartonne avec "Doc Martin" <http://tinyurl.com/4nn8b...>
16 minutes ago · reply

La Banque de France prévoit 0,6% de croissance au 4e trimestre 2010 <http://tinyurl.com/4sg6o...>
22 minutes ago · reply

Eric Besson pour un rapprochement entre les autorités de la télé <http://tinyurl.com/4nvfr...>
46 minutes ago · reply

Disparition inquiétante d'un étudiant à Strasbourg <http://tinyurl.com/6e2l8...>
about 1 hour ago · reply



Join the conversation



[Haut de page](#)

Actualité

[Vidéo](#) [Société](#) [Buzz](#) [Faits divers](#) [Politique](#) [Etranger](#) [Economie](#) [Social](#) [Environnement](#) [Emploi](#) [18 juin](#) [Justice](#) [Sécurité](#) [Argent](#) [Catastrophe naturelle](#) [Education](#) [Religion](#) [Transports](#) [Solidays 2010](#)

Sports

[Société](#) [Buzz](#) [Vidéo](#) [18 juin](#) [Football](#) [Equipe de France](#) [Ligue 1](#) [Cyclisme](#) [Tennis](#) [Basket](#) [Rugby](#) [Formule 1](#) [Auto/moto](#) [Natation](#) [Tour de France](#) [Roland-Garros](#) [Secret Story 4](#) [Solidays 2010](#) [Mondial 2010](#)

Plus

[Cuisine](#) [Musique](#) [People](#) [Télévision](#) [Littérature](#) [Cinéma](#) [Conso](#) [Santé](#) [Nouvelles technologies](#) [Vidéo](#) [Le Studio](#) [Buzz](#) [Bien-être](#) [Société](#) [18 juin](#) [Tourisme](#) [Secret Story 4](#) [Vie quotidienne](#) [Solidays 2010](#)

Partenaires

[Restaurants à Paris et en France](#) [Actualité des Dom](#) [Rencontres](#)

[France-soir sur iPad et iPhone](#)

[Conditions générales d'utilisation](#) | [Mentions légales](#) | [Contact](#) | [Index](#)